



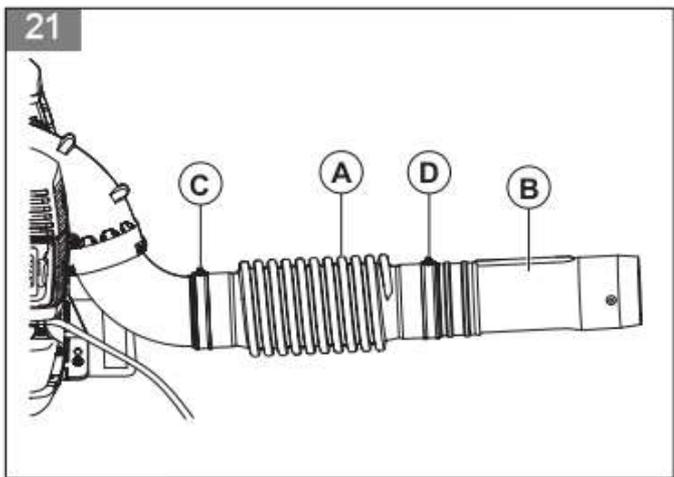
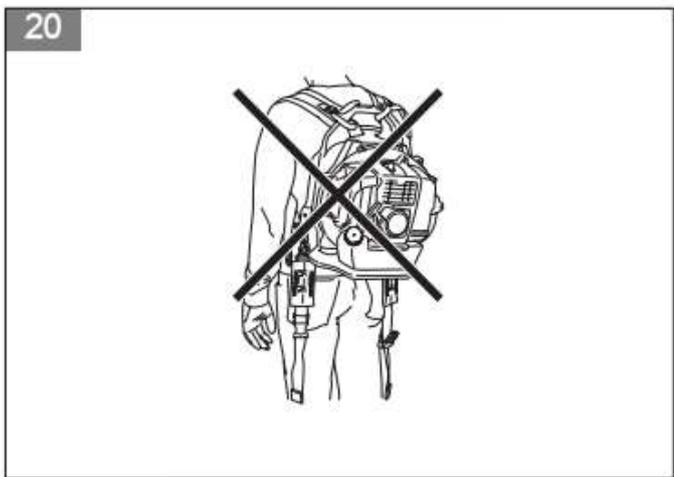
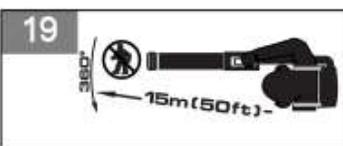
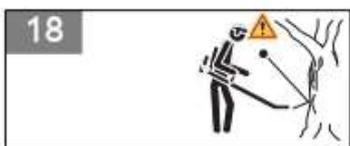
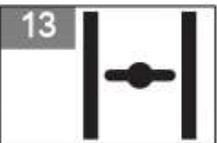
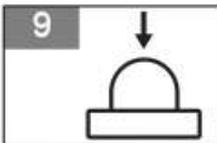
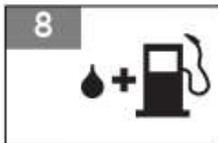
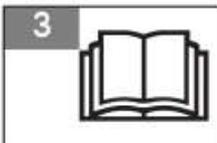
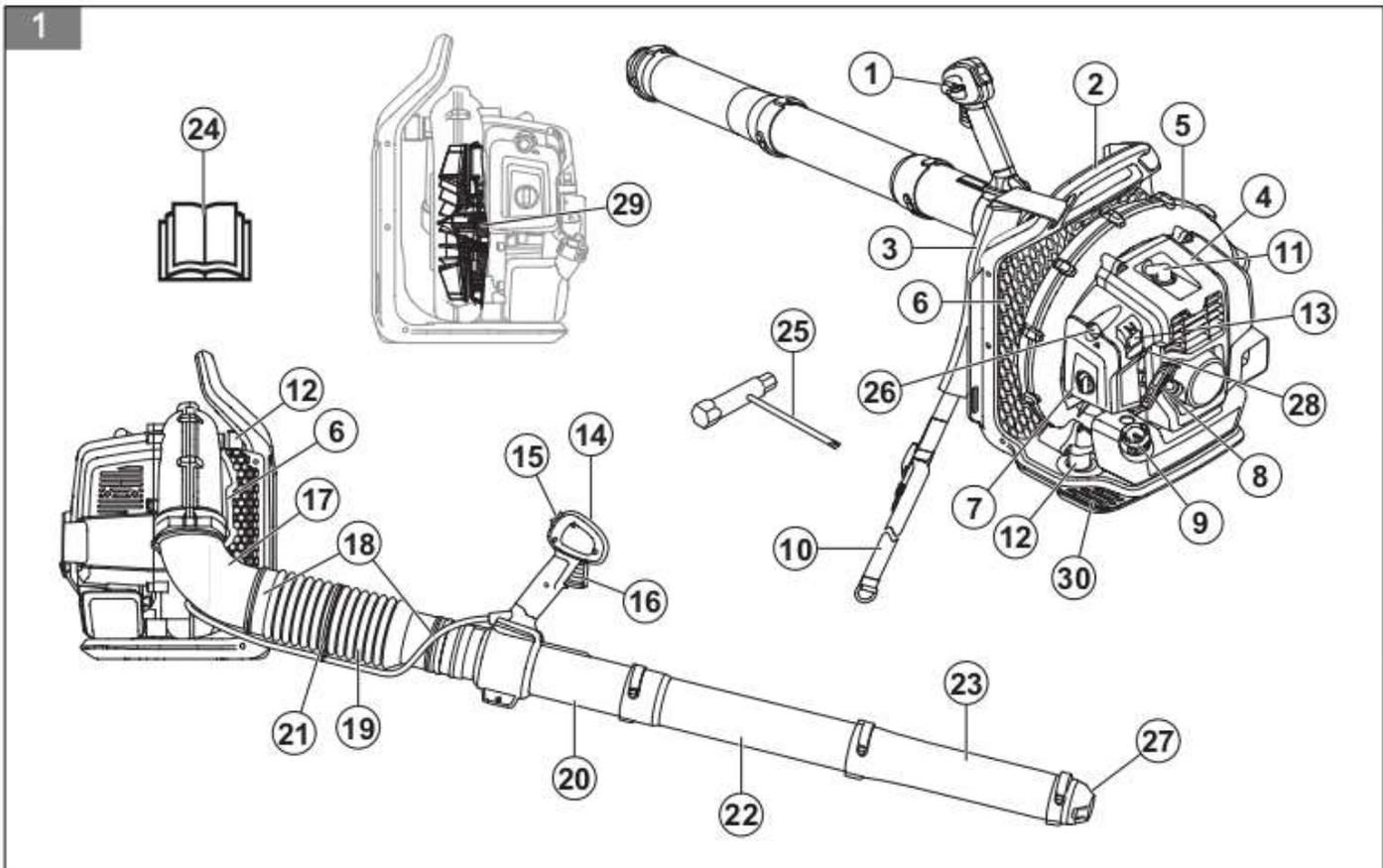
# Husqvarna®

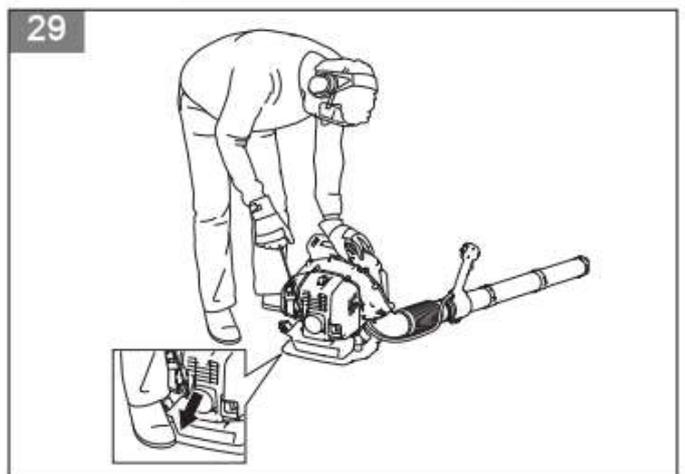
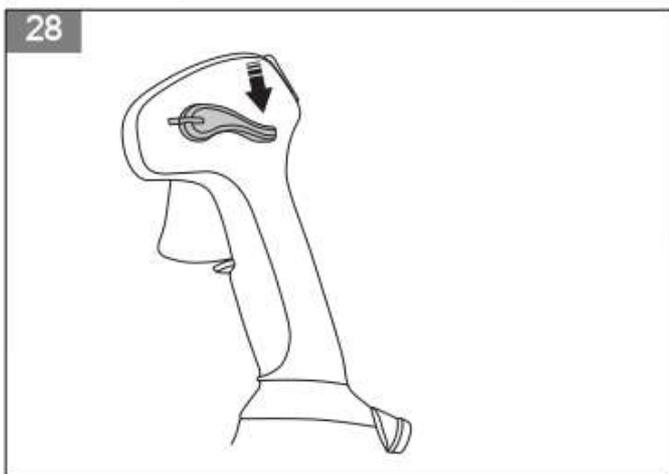
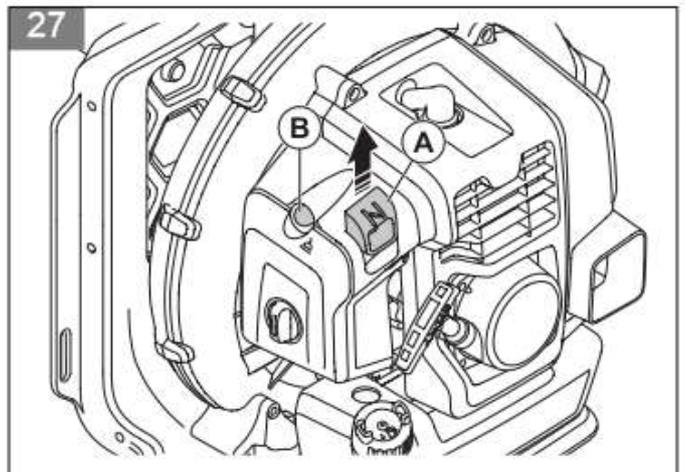
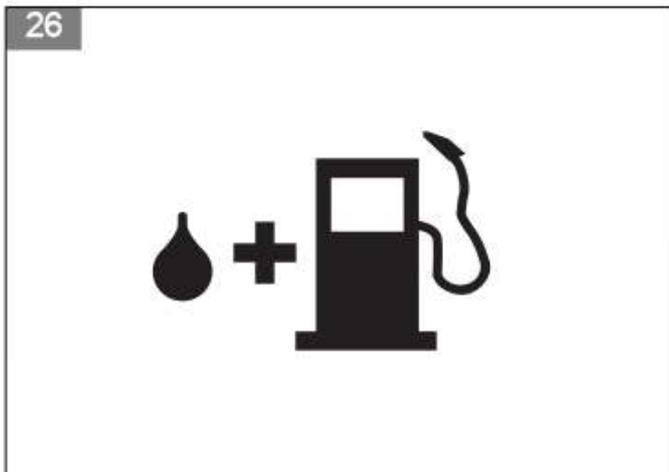
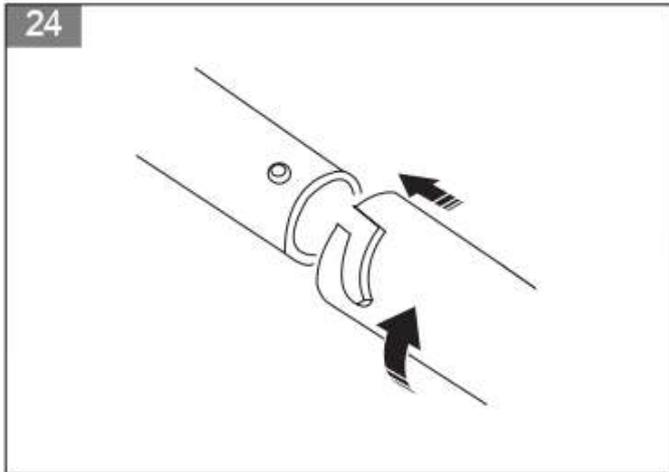
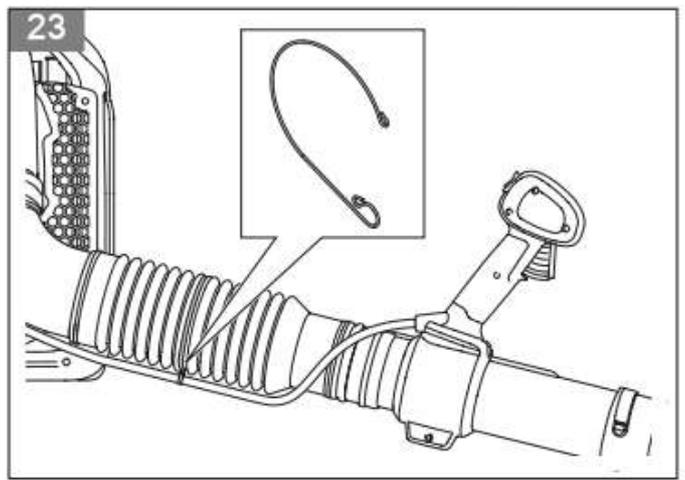
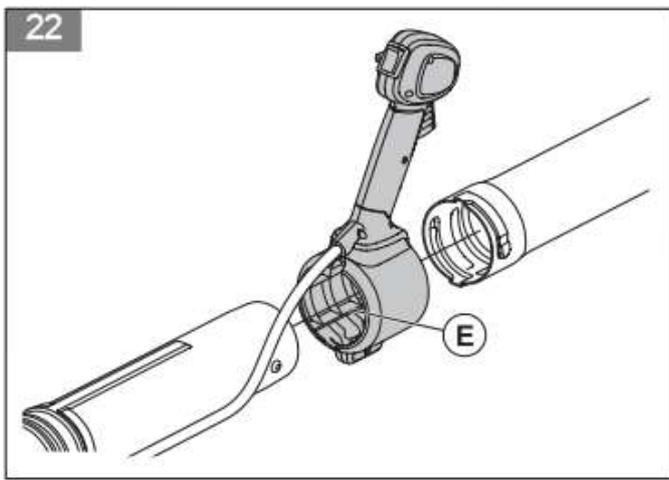


## 345BT

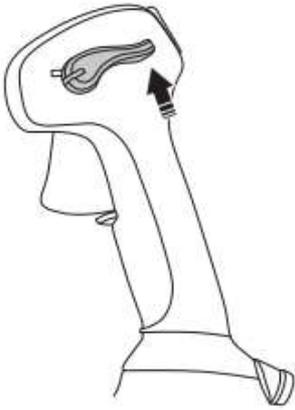


EN	Operator's manual	6-18
AR	دليل المشغل	19-29
BG	Ръководство за експлоатация	30-42
BS	Korisnički priručnik	43-54
CS	Návod k použití	55-66
DA	Brugsanvisning	67-78
DE	Bedienungsanweisung	79-91
EL	Οδηγίες χρήσης	92-104
ES	Manual de usuario	105-117
ES-MX	Manual de usuario	118-130
ET	Kasutusjuhend	131-142
FI	Käyttöohje	143-154
FR	Manuel d'utilisation	155-166
HR	Priručnik za korištenje	167-178
HU	Használati utasítás	179-190
ID	Manual operator	191-202
IT	Manuale dell'operatore	203-215
LT	Operatoriaus vadovas	216-227
LV	Lietošanas pamācība	228-239
MS	Panduan Pengguna	240-251
NL	Gebbruiksaanwijzing	252-263
NO	Bruksanvisning	264-274
PL	Instrukcja obsługi	275-287
PT	Manual do utilizador	288-299
PT-BR	Manual do operador	300-311
RO	Instrucțiuni de utilizare	312-323
RU	Руководство по эксплуатации	324-337
SK	Návod na obsluhu	338-349
SL	Navodila za uporabo	350-361
SR	Priručnik za rukovaoca	362-373
SV	Bruksanvisning	374-384
TH	คู่มือการใช้งาน	385-395
TR	Kullanım kılavuzu	396-406
UK	Посібник користувача	407-421

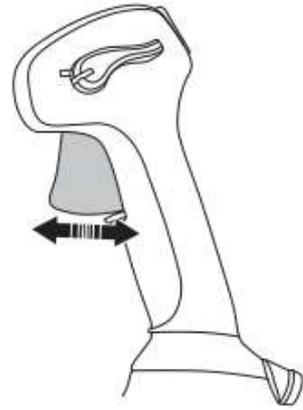




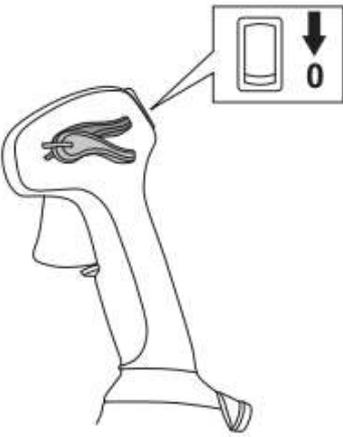
30



31



32



33



34



35



36



37



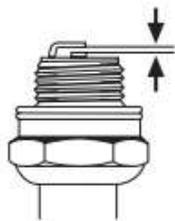
38



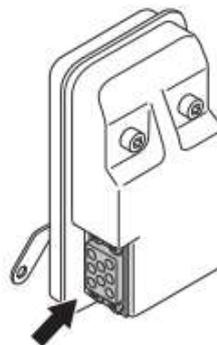
39



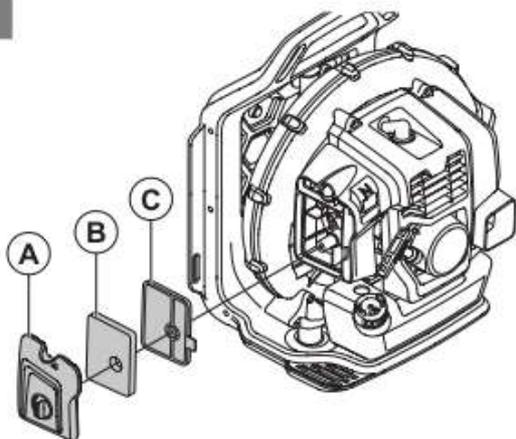
40



41



42



---

## Contenido

---

Introducción.....	118	Solución de problemas.....	127
Seguridad.....	119	Transporte y almacenamiento.....	128
Montaje.....	122	Datos técnicos.....	129
Funcionamiento.....	122	Declaración de conformidad.....	130
Mantenimiento.....	125		

---

## Introducción

---

### Descripción del producto

Este producto es una sopladora de mochila con motor de combustible.

Husqvarna AB tiene una política de desarrollo continuo de productos y, por lo tanto, se reserva el derecho de modificar el diseño y el aspecto de los productos sin previo aviso.

### Descripción general del producto

(Fig. 1)

1. Palanca del acelerador
2. Bastidor
3. Arnés
4. Cubierta del motor
5. Cubierta del ventilador
6. Rejilla de aspiración de aire
7. Filtro de aire
8. Empuñadura de la cuerda de arranque
9. Depósito de combustible
10. Cinturón
11. Bujía
12. Sistema amortiguador de vibraciones
13. Estrangulador
14. Mango de control
15. Interruptor de parada con acelerador
16. Acelerador
17. Ángulo del tubo
18. Abrazadera
19. Manguera flexible
20. Tubo de control
21. Anclaje del cable
22. Tubo intermedio
23. Boquilla de la sopladora
24. Manual del usuario
25. Llave combinada
26. Bulbo de la purga de aire
27. Boquilla de régimen alto
28. Tornillo de ajuste de ralentí
29. Ventilador
30. Placa de pie

### Uso específico

Utilice el producto para soplar hojas y otros materiales no deseados de zonas como césped, senderos y caminos de asfalto.

### Símbolos en el producto

(Fig. 2) **ADVERTENCIA:** Este producto puede ser peligroso y provocar daños graves o fatales al operador o a otras personas. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.

(Fig. 3) Lea atentamente el manual de instrucciones y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de usar el producto.

(Fig. 4) Utilice protectores auriculares y oculares aprobados. Si el ambiente contiene polvo, utilice una máscara respiratoria.

(Fig. 5) Utilice guantes protectores aprobados durante el funcionamiento y mantenimiento. Utilice botas o zapatos de protección con suelas antideslizantes. Utilice ropa de tejido resistente y que lo cubra por completo.

(Fig. 6) Si tiene el cabello largo, asegúrese de amarrarlo sobre sus hombros.

(Fig. 7) No utilice joyas ni ropa holgada durante el funcionamiento.

(Fig. 8) Utilice una mezcla de gasolina y de aceite para motores de dos tiempos.

(Fig. 9) Bulbo de la purga de aire.

- (Fig. 10) Mantenga todas las partes del cuerpo lejos de las superficies calientes.
- (Fig. 11) No se acerque al propulsor mientras gira.
- (Fig. 12) Estrangulador, posición abierta.
- (Fig. 13) Posición cerrada de estrangulamiento.
- (Fig. 14) Tornillo de ajuste de ralentí.
- (Fig. 15) Este producto cumple con las directivas CE pertinentes.
- (Fig. 16) Este producto cumple con las normativas del Reino Unido correspondientes.
- (Fig. 17) Emisiones sonoras en el medioambiente según la Directiva Europea 2000/14/EC y la legislación de Nueva Gales del Sur "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017" (Normativa de protección del medioambiente (control de ruidos) de 2017). Los datos de emisiones sonoras se pueden encontrar en la etiqueta de la máquina y en el capítulo Datos técnicos.

- (Fig. 18) Esté atento a que no salgan objetos despedidos. Los objetos despedidos pueden causar daños graves. Utilice el equipo de protección personal.

- (Fig. 19) Mantenga una distancia de seguridad de un mínimo de 15 m para personas o animales.
- La placa de características o la impresión láser muestra el número de serie. **yyyy** es el año de producción, y **ww** es la semana de producción.

aaaassxxxx

**Nota:** Otros símbolos o etiquetas del producto hacen referencia a requisitos de certificación para otras zonas comerciales.

## Responsabilidad del fabricante

Como se menciona en las leyes de responsabilidad del fabricante, no nos hacemos responsables de los daños que cause nuestro producto si:

- el producto se repara incorrectamente
- el producto se repara con piezas que no son del fabricante o que este no autoriza
- el producto tiene un accesorio que no es del fabricante o que este no autoriza
- el producto no se repara en un centro de servicio autorizado o por una autoridad aprobada.

## Seguridad

### Definiciones de seguridad

Las siguientes definiciones proporcionan el nivel de gravedad de cada palabra clave.



**ADVERTENCIA:** Lesiones a personas.



**PRECAUCIÓN:** Daños en el producto.

**Nota:** Esta información hace que el producto sea más fácil de usar.

### Instrucciones generales de seguridad



**ADVERTENCIA:** Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- No realice cambios en el producto sin la aprobación del fabricante y siempre utilice accesorios originales. Las modificaciones o accesorios que no estén aprobados pueden provocar daños graves o la muerte del operador u otras personas.
- No use un producto dañado. Realice los controles de seguridad y las tareas de mantenimiento como se describen en este manual de usuario. El personal de un taller de servicio aprobado debe realizar todas las demás tareas de mantenimiento.
- Todas las operaciones de mantenimiento y reparación las debe realizar el personal de mantenimiento aprobado. Si una pieza del producto está defectuosa, comuníquese con el concesionario de servicio.

## Seguridad de vibración

Este producto solo sirve para su uso ocasional. El funcionamiento continuo o regular del producto puede provocar la enfermedad de Dupuytren o problemas médicos equivalentes producto de las vibraciones. Examine la condición de sus manos y dedos si opera el producto regular o continuamente. Si sus manos o dedos tienen una decoloración, dolor, cosquilleo o se sienten entumecidos, detenga el trabajo y póngase en contacto con un médico de inmediato.

## Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



**ADVERTENCIA:** Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Este producto puede ser peligroso y provocar daños graves o fatales al operador o a otras personas. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.
- Inspeccione el producto antes de utilizarlo. Consulte *Mantenimiento en la página 125*.
- No opere el producto si está cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol u otras drogas que puedan disminuir su vista, criterio o coordinación.
- Instale todas las cubiertas y protecciones del producto antes de utilizarlo. Para evitar sacudidas eléctricas, asegúrese de que el sombrerete de la bujía y el cable de encendido no estén dañados.
- No toque la bujía ni el cable de encendido cuando el motor esté encendido.
- Mantenga una distancia de seguridad de un mínimo de 15 m para personas o animales. Si personas, niños o animales se acercan a menos de 15 m, detenga el producto. Apunte el producto lejos de personas, animales, ventanas abiertas y otros objetos.
- No deje que los niños operen el producto. Asegúrese de que todos los operadores lean y comprendan el contenido de este manual de usuario.
- Mantenga las manos u otros objetos alejados de la carcasa de la sopladora durante el funcionamiento. Las piezas giratorias pueden provocar daños graves.
- No utilice el producto si la rejilla de aspiración de aire no está instalada. Asegúrese siempre de que la rejilla de aspiración de aire está instalada y no esté dañada antes de cada uso.
- Si se produce una emergencia, suelte el cinturón y el cinturón del pecho del arnés, y deje caer el producto.
- Obedezca las normativas y directivas nacionales.
- Mantenga todas las partes del cuerpo lejos de las superficies calientes.
- Demasiada vibración puede causar daños a la circulación o al sistema nervioso. Hable con su

médico si tiene síntomas como insensibilidad, pérdida de sensación, hormigueo, picazón, dolor, pérdida de fuerza o cambios en el color de la piel de los dedos, manos o muñecas.

- Esté atento a que no salgan objetos despedidos. Los objetos despedidos pueden causar daños graves.
- No opere el producto en condiciones climáticas desfavorables, como niebla, lluvia, vientos fuertes ni frío intenso. Trabajar con mal tiempo puede causar cansancio y condiciones peligrosas.
- Asegúrese de poder moverse libremente y mantenerse en una posición estable. Revise el área de trabajo para ver si hay posibles obstáculos, como rocas. Tenga cuidado cuando opere el producto en pendientes.
- No deje el producto en el piso con el motor en marcha.
- No utilice el producto desde posiciones altas, por ejemplo, en una escalera.
- Asegúrese de que siempre lo puedan escuchar en caso de producirse un accidente.
- Asegúrese de que la salida de los gases de escape no esté obstruida. Para evitar daños en el producto, mantenga los obstáculos a una distancia mínima de 50 cm de la salida de los gases de escape.
- No encienda el producto en interiores, lugares con mala ventilación o cerca de materiales inflamables. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, que puede provocar intoxicación por monóxido de carbono. Los gases de escape están calientes y pueden contener chispas que podrían provocar un incendio.

## Equipo de protección personal



**ADVERTENCIA:** Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Utilice siempre el equipo de protección personal aprobado cuando use el producto. El equipo de protección personal no puede impedir por completo el riesgo de lesiones, pero puede disminuir su grado. Comuníquese con su concesionario para obtener más información.
- Use protección auricular aprobada. La exposición prolongada al ruido puede provocar daños permanentes en la audición.
- Use protección ocular homologada. Si utiliza un visor, también debe usar gafas protectoras homologadas. Las gafas protectoras homologadas deben cumplir con la norma ANSI Z87.1 de EE. UU. o con EN 166 en los países de la UE.
- Utilice guantes protectores durante el funcionamiento y mantenimiento.
- Utilice botas o zapatos de protección con suelas antideslizantes.

- Utilice ropa de tejido resistente y que lo cubra por completo. No utilice joyas ni calzado abierto. Para reducir el riesgo de lesiones, la ropa debe estar ajustada, pero no limitar los movimientos. Manténgase el pelo sobre los hombros para evitar que se enganche entre en las piezas giratorias o en las ramas.
- Utilice una protección respiratoria cuando haya riesgo de polvo.
- Mantenga cerca el equipo de primeros auxilios.

## Dispositivos de seguridad en el producto



**ADVERTENCIA:** Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- No utilice un producto con dispositivos de seguridad defectuosos.
- Revise los dispositivos de seguridad de forma regular. Consulte *Mantenimiento en la página 125*.
- Si los dispositivos de seguridad están defectuosos, comuníquese con su concesionario de servicio Husqvarna.

### Para comprobar el silenciador



**ADVERTENCIA:** No utilice un producto con un silenciador defectuoso.



**ADVERTENCIA:** El silenciador se calienta mucho durante el funcionamiento o después de este, así como en el régimen de ralentí. Utilice guantes protectores para evitar quemaduras.



**ADVERTENCIA:** El interior del silenciador contiene productos químicos que pueden ser cancerígenos. No toque el silenciador si está dañado.

- Realice una inspección visual del silenciador de manera regular. El silenciador mantiene los niveles de ruido al mínimo y dirige los gases de escape lejos del operador. Consulte *Para examinar y limpiar el sistema de refrigeración en la página 126*.

### Para comprobar el sistema amortiguador de vibraciones

1. Asegúrese de que no haya grietas o deformación en los amortiguadores de vibraciones.
2. Asegúrese de que los amortiguadores de vibraciones estén firmemente acoplados a la unidad del motor y a la unidad del mango.

Consulte la sección *Descripción general del producto en la página 118* para obtener más información sobre la

ubicación del sistema amortiguador de vibraciones en su producto.

### Para comprobar el interruptor de arranque/detención

1. Utilice el interruptor de arranque/detención para detener el motor.
2. Asegúrese de que el motor se detenga por completo.

Para conocer la ubicación del interruptor de arranque/detención en el producto, consulte *Descripción general del producto en la página 118*.

## Seguridad del arnés

Use siempre el arnés cuando utilice el producto. Si no utiliza el arnés, no puede utilizar el producto de forma segura. Esto puede provocar lesiones a usted o a otras personas. Asegúrese de que el cinturón y la correa para el pecho estén fijados y ajustados correctamente. Existe el riesgo de que una correa abierta entre en el ventilador del producto.

(Fig. 20)

## Seguridad de combustible



**ADVERTENCIA:** Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- No mezcle ni agregue combustible en interiores o cerca de una fuente de calor.
- No encienda el producto si derrama aceite o combustible en él o en su cuerpo.
- No arranque el producto si el motor tiene una fuga de combustible. Examine frecuentemente el motor en busca de fugas de combustible.
- Sea siempre cuidadoso con el combustible. El combustible es inflamable y los gases son explosivos; además, pueden causar daños graves o fatales.
- No respire los gases del combustible, ya que pueden causar lesiones. Asegúrese de que haya suficiente flujo de aire.
- No fume cerca del combustible o del motor.
- No coloque el producto ni un recipiente de combustible cerca de objetos calientes, una llama abierta, chispas o una llama de gas.
- Siempre use contenedores aprobados para el almacenamiento y el transporte del combustible.

## Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



**ADVERTENCIA:** Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Pare el motor, quite la bujía y deje que el motor se enfríe antes de realizar el mantenimiento y el montaje.
- Si la red apagachispas está obstruida, el motor se sobrecalentará y se dañará.

- Si la rejilla apagachispas se bloquea con frecuencia, puede ser indicio de que el rendimiento del catalizador disminuye. Comuníquese con su concesionario de servicio para examinar el silenciador.

## Montaje

### Introducción



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender el capítulo de seguridad antes de montar el producto.

### Para montar el tubo de la sopladora y el mango de control en el producto

**Nota:** Lubrique los tubos y la manguera flexible para facilitar su montaje.

1. Fije la manguera flexible (A) en el ángulo del tubo y el tubo de control (B) con las abrazaderas (C) y (D). (Fig. 21)
2. Fije el soporte de mango (E) en el tubo de control. Alinee el soporte del mango con la brida del tubo de control. (Fig. 22)

3. Ajuste la posición del mango de control a una posición de trabajo segura y correcta. Apriete la perilla.
4. Fije el cable en la manguera flexible con el anclaje del cable. (Fig. 23)
5. Fije el tubo intermedio en el tubo de control. (Fig. 24)
6. Fije la boquilla de la sopladora en el tubo intermedio.

**Nota:** La boquilla de la sopladora solo se puede instalar en el tubo intermedio.

7. Para obtener una mayor velocidad del aire, conecte la boquilla de régimen alto a la boquilla de la sopladora.

## Funcionamiento

### Introducción



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender el capítulo de seguridad antes de utilizar el producto.

### Combustible

Este producto tiene un motor de dos tiempos.



**PRECAUCIÓN:** Usar el tipo incorrecto de combustible puede causar daños en el motor. Utilice una mezcla de gasolina y de aceite para motores de dos tiempos.

### Combustible premezclado

- Utilice combustible de alquiler premezclado Husqvarna para obtener el mejor rendimiento y prolongar la vida útil del motor. Este combustible contiene menos químicos dañinos en comparación con el combustible normal, lo cual disminuye los gases de escape dañinos. La cantidad de restos después de la combustión es menor con este combustible, que mantiene más limpios los componentes del motor.

### Para mezclar combustible

#### Gasolina

- Utilice gasolina sin plomo de buena calidad con un contenido máximo de un 10 % de etanol.



**PRECAUCIÓN:** No utilice gasolina con un octanaje inferior a 90 RON/87 AKI. El uso de gasolina de octanaje inferior puede causar el golpeteo del motor, lo que provoca daños en el motor.

#### Aceite para motores de dos tiempos

- Para obtener los mejores resultados y el mejor rendimiento, utilice aceite para motores de dos tiempos Husqvarna.
- Si el aceite para motores de dos tiempos Husqvarna no está disponible, utilice un aceite para motores de dos tiempos de buena calidad para motores enfriados por aire. Contáctese con su concesionario de servicio para seleccionar el aceite correcto.



**PRECAUCIÓN:** No utilice aceite para motores de dos tiempos para motores fueraborda refrigerados por

agua, también conocido como aceite para fueraborda. No utilice aceite para motores de cuatro tiempos.

Para mezclar gasolina y aceite para motores de dos tiempos

Gasolina, litros	Aceite para motores de dos tiempos, litro
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40



**PRECAUCIÓN:** Los errores pequeños pueden influir drásticamente en la proporción de la mezcla cuando se mezclan cantidades pequeñas de combustible. Mida cuidadosamente la cantidad de aceite y asegúrese de obtener la mezcla correcta.

(Fig. 25)

1. Llene la mitad de la cantidad de gasolina en un recipiente limpio para combustible.
2. Agregue la cantidad total de aceite.
3. Agite la mezcla de combustible.
4. Agregue la cantidad restante de gasolina al recipiente.
5. Agite cuidadosamente la mezcla de combustible.



**PRECAUCIÓN:** No mezcle el combustible durante más de 1 mes cada vez.

Para llenar el depósito de combustible



**ADVERTENCIA:** Para su seguridad, siga el procedimiento que se indica a continuación.

1. Detenga el motor y deje que se enfríe.
2. Limpie el área alrededor del tapón del depósito de combustible. (Fig. 26)
3. Agite el recipiente y asegúrese de que el combustible esté totalmente mezclado.
4. Retire lentamente la tapa del depósito de combustible para liberar la presión.
5. Llene el depósito de combustible.



**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que el depósito de combustible no esté demasiado lleno. El combustible se expande cuando se calienta.

6. Apriete bien la tapa del depósito de combustible cuidadosamente.
7. Limpie los derrames de combustible en el producto y los alrededores.
8. Antes de arrancarlo, aleje el producto 3 m/10' o más del área de recarga de combustible y de la fuente de combustible.

**Nota:** Para conocer la ubicación del depósito de combustible en el producto, consulte *Descripción general del producto en la página 118*.

Para arrancar un motor frío



**ADVERTENCIA:** Sale aire en cuanto el motor arranca, incluso cuando está en ralentí. No permita que nadie permanezca cerca de la sopladora o del tubo de la sopladora.

1. Si el motor está frío, coloque el estrangulador (A) hacia la posición de estrangulamiento cerrada. Consulte *Símbolos en el producto en la página 118*. (Fig. 27)
2. Presione el bulbo de la bomba de combustible (B) repetidas veces durante un mínimo de 10 veces hasta que se comience a llenar de combustible. No es necesario llenar completamente el bulbo de la bomba de combustible.
3. Coloque el acelerador en la posición de ralentí rápido. Alinee las marcas de guía en la palanca del acelerador y el mango de control. (Fig. 28)
4. Coloque el producto sobre una superficie plana en el suelo.
5. Sostenga el producto con la mano izquierda y ponga el pie en la placa de pie. (Fig. 29)
6. Tire lentamente la empuñadura de la cuerda de arranque con la mano derecha hasta que sienta resistencia.

**Nota:** No tire de la empuñadura de la cuerda de arranque en toda su extensión ni suelte la empuñadura de la cuerda de arranque.

7. Tire rápidamente de la empuñadura de la cuerda de arranque con la mano derecha hasta que el motor arranque. Realice este procedimiento 6 veces como máximo. Si el motor arranca, mueva la palanca del estrangulador gradualmente hasta la posición abierta y siga con el paso 11. Si el motor no arranca, siga con el paso 9.

- Si el motor se intenta arrancar, mueva la palanca del estrangulador gradualmente hasta la posición abierta.
- Tire rápidamente de la empuñadura de la cuerda de arranque con la mano derecha hasta que el motor arranque. Realice este procedimiento 6 veces como máximo.



**Nota:** Si el motor no arranca, repita las instrucciones de arranque del paso 1.

- Deje que el motor se caliente durante 30 segundos.
- Coloque el acelerador a régimen de ralentí. (Fig. 30)
- Presione el acelerador para ajustar la velocidad de la sopladora. Consulte *Para utilizar el acelerador en la página 124*.

### Para arrancar un motor caliente

- Si la temperatura ambiente es inferior a 32 °C/ 90 °F, utilice el mismo procedimiento de arranque que *Para arrancar un motor frío en la página 123*, pero no coloque el estrangulador en la posición de estrangulamiento cerrada.
- Si la temperatura ambiente es superior a 32 °C/ 90 °F, utilice el mismo procedimiento de arranque que *Para arrancar un motor frío en la página 123*.

### Para utilizar el acelerador

- Para aumentar la velocidad de la sopladora durante el funcionamiento, presione el acelerador hasta obtener la velocidad correcta. (Fig. 31)
- Para disminuir la velocidad de la sopladora durante el funcionamiento, suelte el acelerador hasta que obtenga la velocidad correcta.

### Para arrancar el motor cuando el combustible está demasiado caliente

Si el producto no arranca, el combustible puede estar demasiado caliente.

**Nota:** Siempre utilice combustible nuevo y disminuya el tiempo de funcionamiento durante clima cálido.

- Coloque el producto en un área fresca lejos de la luz solar directa.
- Permita que el producto se enfríe durante 20 minutos como mínimo.
- Presione el bulbo de la bomba de combustible repetidamente entre 10 y 15 segundos.
- Obedezca el procedimiento para arrancar un motor frío. Consulte *Para arrancar un motor frío en la página 123*.

### Para hacer funcionar el producto

- Opere el producto en las horas de trabajo habituales. Siga las normativas locales.
- Reduzca la cantidad de piezas del equipo y seleccione la velocidad correcta para su tarea. Utilice el acelerador en la posición más baja posible para evitar producir más ruido y polvo del necesario.
- Mantenga la boquilla de la sopladora cerca del suelo.

**Nota:** Husqvarna recomienda utilizar la extensión completa de la boquilla de la sopladora.

- Determine la dirección del viento y opere el producto en la dirección del viento.
- Utilice las herramientas de jardín correspondientes para liberar material del suelo.
- En zonas polvorosas, utilice un equipo de pulverización para humedecer la zona. Esto reduce el tiempo de funcionamiento.
- Después de la operación, almacene el producto en posición vertical.

### Para detener el producto



**PRECAUCIÓN:** No detenga el producto cuando funcione a máxima velocidad.

- Presione el interruptor de detención. (Fig. 32)

**Nota:** Cuando el producto se detiene, puede escuchar un sonido de golpe. Esto es normal y no es una indicación de que el producto se encuentra defectuoso.

### Para ajustar el arnés

- Coloque el arnés del producto.
- Coloque el cinturón alrededor de la cintura y conecte la hebilla del cinturón para la correa de la cintura. (Fig. 33)
- Apriete la correa del cinturón. (Fig. 34)
- Conecte la hebilla del cinturón a la correa para el pecho. (Fig. 35)
- Ajuste la posición de la correa para el pecho. (Fig. 36)
- Apriete la correa del pecho. (Fig. 37)
- Apriete las correas de los hombros hasta que el producto quede firmemente apretado contra su cuerpo. (Fig. 38)
- Apriete las correas del elevador de carga. (Fig. 39)

# Mantenimiento

## Introducción



**ADVERTENCIA:** Lea detenidamente el capítulo de seguridad antes de realizar mantenimiento en el producto.

## Programa de mantenimiento

Mantenimiento	Diario	Una vez por semana	Una vez al mes
Limpie las superficies externas.	X		
Asegúrese de que el mango de control funcione correctamente.	X		
Asegúrese de que el interruptor de arranque/detención funcione correctamente. Consulte <i>Para comprobar el interruptor de arranque/detención en la página 121.</i>	X		
Examine el motor, el depósito de combustible y los conductos de combustible para determinar si hay fugas. Examine el filtro de combustible en busca de contaminación. Reemplace el filtro de combustible si es necesario.	X		
Limpie el filtro de aire. Reemplace el filtro de aire si es necesario.	X		
Apriete tuercas y tornillos.	X		
Examine la toma de aire y asegúrese de que no esté obstruida.	X		
Examine el arranque y la cuerda de arranque en busca de daños.		X	
Inspeccione los amortiguadores de vibraciones para determinar si presentan daños, grietas o deformación. Asegúrese de que los amortiguadores de vibraciones estén instalados correctamente.		X	
Examine la bujía. Consulte <i>Para comprobar la bujía en la página 126.</i>		X	
Limpie el sistema de refrigeración.		X	
Limpie la superficie exterior del carburador y el espacio que lo rodea.		X	
Limpie el depósito de combustible.			X
Examine todos los cables y conexiones.			X
Examine y limpie la rejilla de la red apagachispas en el silenciador (para productos sin catalizador).		X	
Examine y limpie la rejilla de la red apagachispas en el silenciador (para productos con catalizador).			X
Examine la bujía. Reemplácelos si es necesario.			X

### Para ajustar el régimen de ralentí

1. Asegúrese de que el filtro de aire esté limpio y de que tenga la cubierta colocada.

2. Ajuste el régimen de ralentí con el tornillo de régimen de ralentí. Para conocer la ubicación del tornillo de régimen de ralentí en el producto, consulte *Descripción general del producto en la página 118.*

## Para comprobar la bujía



**PRECAUCIÓN:** Utilice la bujía recomendada. Consulte *Datos técnicos en la página 129*. Una bujía incorrecta puede causar daños al producto.

1. Detenga el motor y deje que el producto se enfríe.
2. Limpie la bujía si está sucia.
3. Asegúrese de que la distancia entre los electrodos sea la correcta. Consulte *Datos técnicos en la página 129*. (Fig. 40)
4. Reemplace la bujía cada mes o más a menudo si es necesario.

## Para realizar tareas de mantenimiento en el silenciador



**PRECAUCIÓN:** Si la rejilla apagachispas se bloquea con frecuencia, puede ser indicio de que el rendimiento del catalizador disminuye. Comuníquese con su concesionario de servicio para examinar el silenciador. Una rejilla apagachispas obstruida produce sobrecalentamiento y causa daños en el cilindro y el pistón.



**PRECAUCIÓN:** La rejilla apagachispas debe sustituirse si está dañada. No utilice un producto si falta la rejilla apagachispas en el silenciador o si está defectuosa.

- Limpie la rejilla apagachispas del silenciador. Use un cepillo con cerdas de alambre. (Fig. 41)
- Permita que un concesionario de servicio reemplace o realice el servicio en el silenciador y la rejilla apagachispas después de 50 horas de funcionamiento.

## Para examinar y limpiar el sistema de refrigeración

El sistema refrigerante incluye las aletas de refrigeración en el cilindro y la rejilla de aspiración de aire.

1. Detenga el motor.
2. Asegúrese de que el sistema refrigerante no esté sucio ni obstruido. Si es necesario, limpie la rejilla de aspiración de aire y las aletas de refrigeración.



**PRECAUCIÓN:** Si el sistema refrigerante está sucio o bloqueado, puede aumentar la temperatura del motor y dañarlo. Una rejilla de aspiración de aire obstruida reduce la fuerza de soplado.

3. Revise si el sistema refrigerante presenta daños. Asegúrese de que las piezas están correctamente colocadas en el producto.

## Para limpiar el filtro de aire



**PRECAUCIÓN:** No utilice un producto sin un filtro de aire o con un filtro de aire dañado. El polvo en el aire puede dañar el motor.

1. Presione el estrangulador hacia la posición de cierre.
2. Quite la cubierta del filtro de aire (A).
3. Quite el prefiltro (B) de la cubierta del filtro de aire. (Fig. 42)
4. Quite el filtro de aire (C) del bastidor del filtro.
5. Limpie el prefiltro y el filtro de aire con agua tibia y jabón.

**Nota:** Si un filtro de aire se ha utilizado durante mucho tiempo, nunca quedará completamente limpio. Sustituya el filtro de aire periódicamente, al igual que cuando presente defectos.

6. Limpie la superficie interior de la cubierta del filtro de aire (A) con un cepillo.
7. Coloque el filtro de aire en el bastidor del filtro.
8. Instale el prefiltro en la cubierta del filtro de aire.
9. Instale la cubierta del filtro de aire en el producto.

## Solución de problemas

No es posible arrancar el motor		
Verificar	Causa posible	Solución
Ganchos de arranque	Ganchos de arranque obstruidos o desgastados.	Ajuste o reemplace los ganchos de arranque.
		Limpie alrededor de los ganchos de arranque.
		Consulte a un taller de servicio autorizado.
Depósito de combustible	Tipo de combustible incorrecto	Vacíe el depósito de combustible y utilice el combustible correcto.
Carburador.	Ajuste del régimen de ralentí.	Ajuste la velocidad de ralentí con el tornillo de ajuste de ralentí.
Chispa (sin chispa).	La bujía está sucia o mojada.	Asegúrese de que la bujía esté limpia y seca.
	La distancia entre los electrodos en la bujía es incorrecta.	Limpie la bujía. Asegúrese de que la distancia entre los electrodos sea la correcta.
		Consulte los datos técnicos para conocer la distancia correcta entre los electrodos.
Bujía	La bujía está suelta.	Ajuste la bujía.
	Hay material no deseado en los electrodos de la bujía.	Asegúrese de que la mezcla de combustible es la correcta.
		Asegúrese de que el filtro de aire esté limpio.

El motor arranca, pero se detiene de nuevo.		
Verificar	Causa posible	Solución
Depósito de combustible	Tipo de combustible incorrecto	Vacíe el depósito de combustible y utilice el combustible correcto.
Carburador.	El motor no funciona correctamente a régimen de ralentí.	Consulte a su concesionario de servicio.
Filtro de aire.	Filtro de aire obstruido.	Limpie el filtro de aire.

---

## Transporte y almacenamiento

---

### Transporte y almacenamiento



**ADVERTENCIA:** Para evitar el riesgo de incendio, asegúrese de que no haya fugas ni liberación de gases durante el transporte o el almacenamiento. Asegúrese de que no haya riesgo de chispas o incendio.

- Vacíe el depósito de combustible antes del transporte o de un almacenamiento prolongado. Empuje el bulbo de purga de aire para asegurarse de que se haya quitado todo el combustible. Deseche el combustible en un lugar adecuado para tal propósito.
- Asegúrese de que el producto esté limpio y de que se le realice un mantenimiento completo antes de un almacenamiento prolongado.
- Extraiga la bujía y ponga aproximadamente 15 ml de aceite para motores de dos tiempos en el cilindro. Gire el producto 3 veces e instale nuevamente la bujía.
- Fije el producto de manera segura al vehículo durante el transporte.
- Mantenga el producto en un lugar seco, fresco y limpio con un flujo de aire adecuado. Mantenga el producto alejado de los niños.

## Datos técnicos

### Datos técnicos

	Husqvarna 345BT (BP152HV)
<b>Motor</b>	
Cilindrada, cm <sup>3</sup>	51,7
Régimen de ralentí, rpm	2800
Catalizador	Sí
<b>Sistema de encendido</b>	
Bujía	NGK BPMR7A/Champion RCJ6Y
Distancia entre los electrodos, mm	0,6-0,7
Par de la bujía, Nm	25-30
<b>Combustible y sistema de lubricación</b>	
Capacidad del depósito de combustible, l/cm <sup>3</sup>	1,0/1000
<b>Peso</b>	
Peso sin combustible, kg	10,0
<b>Emisiones sonoras <sup>28</sup></b>	
Nivel de potencia acústica, medido en dB (A)	110
Nivel de potencia acústica garantizada L <sub>WA</sub> dB (A)	113
<b>Niveles sonoros <sup>29</sup></b>	
Nivel de presión acústica equivalente en el oído del operador, medido según la norma EN15503 dB (A):	
Equipado con boquilla de la sopladora (original)	101
<b>Niveles de vibración <sup>30</sup></b>	
Niveles de vibración equivalentes (a <sub>hv,eq</sub> ) en los mangos, medidos según las normas EN 15503, m/s <sup>2</sup>	6,1
<b>Rendimiento del ventilador</b>	
Velocidad máxima del aire con boquilla de régimen alto, m/s	120,7
Flujo de aire en la carcasa, m <sup>3</sup> /min	21,7

<sup>28</sup> Las emisiones sonoras en el medioambiente medidas como potencia acústica (L<sub>WA</sub>) en conformidad con la directiva CE 2000/14/CE. El nivel de potencia acústica registrado para la máquina se midió con el equipo de corte original que proporciona el más alto nivel. La diferencia entre la potencia acústica garantizada y medida es que la potencia acústica garantizada también incluye la dispersión en el resultado de la medición y las variaciones entre las distintas máquinas del mismo modelo según la directiva 2000/14/CE.

<sup>29</sup> Los datos informados en cuanto al nivel de presión sonora tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 3,0 dB(A).

<sup>30</sup> Los datos informados en cuanto al nivel de vibración tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 1,5 m/s<sup>2</sup>.

## Declaración de conformidad

### Declaración de conformidad UE

En nombre de Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SUECIA, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto representado:

Descripción	Sopladora/Aspiradora-sopladora de gasolina
Marca	Husqvarna
Plataforma/Tipo/Modelo	Plataforma BP152HV, modelo de representación 345BT.
Lote	Números de serie del 2022 en adelante.

cumplen plenamente con las siguientes directivas y normas de la UE:

Directiva/Norma	Descripción
2006/42/CE	"referente a la maquinaria"
2014/30/UE	"referente a la compatibilidad electromagnética"
2000/14/CE	"referente al ruido exterior"
2011/65/UE	"restricción de uso de determinadas sustancias peligrosas"

Las normas o especificaciones técnicas armonizadas que se aplican son las siguientes: EN ISO 12100:2010, EN 15503:2009+A2, CISPR 12:2007, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018, EN IEC 63000:2018

De conformidad con la directiva 2000/14/CE, Anexo V, los valores de sonido declarados se indican en la sección de datos técnicos de este manual.

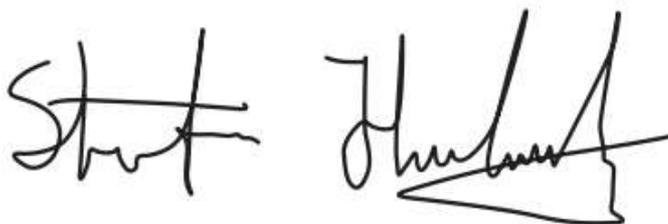
TÜV Rheinland ha llevado a cabo un examen voluntario en nombre de Husqvarna AB, que proporciona el certificado AM 50391742 de conformidad con

la directiva CE del Consejo 2006/42/CE para la maquinaria.

El certificado se aplica a todas las ubicaciones de fabricación y países de origen, tal y como se declara en el producto.

La sopladora/aspiradora-sopladora de gasolina suministrada concuerda con el ejemplar sometido a examen.

En nombre de Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, SUECIA,



Stefan Holmberg, director de I+D, Gestión de Tecnología, Husqvarna AB

Responsable de la documentación técnica





FR

Cet appareil,  
ses cordons,  
et batterie  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur [www.quefairedelesdechets.fr](http://www.quefairedelesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

# Husqvarna®

[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

Original instructions  
الإرشادات الأصلية  
Оригинални инструкции  
Originalna uputstva  
Původní pokyny  
Originale instruktioner  
Originalanweisungen  
Αρχικές οδηγίες  
Instrucciones originales  
Instrucciones originales  
Originaaljuhend  
Alkuperäiset ohjeet

Instructions d'origine  
Originalne upute  
Eredeti útmutatás  
Instruksi awal  
Istruzioni originali

Originalios instrukcijos  
Lietošanas pamācība  
Arahan asal  
Originele instructies  
Originale instruksjoner  
Oryginalne instrukcje  
Instruções originais  
Instruções originais  
Instrucțiuni inițiale  
Оригинальные инструкции  
Původné pokyny  
Izvirna navodila  
Originalna uputstva  
Bruksanvisning i original  
คำแนะนำดั้งเดิม  
Orijinal talimatlar  
Оригинальні інструкції



1142246-39



2022-08-18